



002202601300182

越南

双 E



WF2601159

260126 048 00067 3/4



260034561-003 3/4 ②

越南 EDC

2026/02/24

002

证明书

CERTIFICATE



中国国际贸易促进委员会

中国国际商会

China Council for the Promotion of International Trade

China Chamber of International Commerce

中国国际贸易促进委员会
中国国际商会



China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书
CERTIFICATE



号码 No. 261100B0/006163

兹证明：在所附授权书上的青岛海尔生物医疗股份有限公司的印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of QINGDAO HAIER BIOMEDICAL CO.,LTD. on the annexed LETTER OF AUTHORIZATION is genuine.

China Council for the Promotion of International Trade



授权签字:

Authorized Signature:

Chen Yao

日期：2026年01月29日
(Date: Jan. 29, 2026)

证明书查询网址 Website for verifying the certificate: <http://www.rzccpit.com/validate.html>





05 tháng 01 năm 2026

Date: Jan 05th, 2026

GIẤY ỦY QUYỀN

LETTER OF AUTHORIZATION

Kính gửi: Bộ Y tế và các Cơ quan hữu quan

To: Ministry of Health and To whom it may concern

Chúng tôi, **Qingdao Haier Biomedical Co.,Ltd.**, có địa chỉ tại No.280 Fengyuan Road, High-tech Zone, Qingdao, 266111 Shandong, P.R. China. với tư cách là chủ sở hữu thiết bị y tế bằng văn bản này ủy quyền cho Công ty cổ phần Thương mại quốc tế MEDITOP có địa chỉ tại số 16, BT2, đường Trần Thủ Độ, đô thị mới Pháp Vân Tứ Hiệp, Phường Yên Sở, Thành phố Hà Nội, Việt Nam, Điện thoại/Fax:+84-333355056; Email: meditopjsc@gmail.com; www.meditop.com.vn được lưu hành tại thị trường Việt Nam các thiết bị y tế sau:

We, **Qingdao Haier Biomedical Co.,Ltd.**, having address at No.280 Fengyuan Road, High-tech Zone, Qingdao, 266111 Shandong, P.R. China. as the owner of the medical devices listed hereunder, hereby authorize **MEDITOP International Trading Joint Stock Company**, Address: No. 16, BT2, Tran Thu Do Street, Phap Van Tu Hiep New Urban Area, Yen So Ward, Hanoi, Vietnam. Tel/Fax:+84-333355056; Email: meditopjsc@gmail.com; www.meditop.com.vn to place/register the following medical devices to the market of Vietnam:

Danh sách các thiết bị y tế theo danh mục đính kèm

List of medical devices see attached appendix

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và bảo đảm các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế thiết bị y tế nêu trên.

We hereby commit to provide and support any inquiry related to the information and quality of the medical devices, guarantee all warranty, maintenance and service conditions and supply replacement materials and accessories for the medical devices.

Thư ủy quyền này hiệu lực đến thời điểm: **31/12/2027**

This Letter of Authorization is valid until: Dec 31st,2027

Người đại diện hợp pháp của chủ sở hữu

Ký tên (Ghi họ tên đầy đủ, chức danh)

Xác nhận bằng dấu hoặc chữ ký

Legitimate representative of legal manufacturer
(product owner)

Signature (full name, title)

Verified with seal or digital signature

Qingdao Haier Biomedical Co.,Ltd.



9 No.280 Feng Yuan Road, High-tech Zone,
Qingdao, 266109, P.R. China
☎ Tel: +86-0532-88935593
🌐 Website: www.haiermedical.com





Phụ lục đính kèm/ Attached appendix

Tên của thiết bị y tế Name of medical devices	Mã sản phẩm Model
<p>Ultra Low Temperature Freezer/ Deep Freezer</p>	<p>DW-25W518, DW-25W388, DW-25W300, DW-25W198, DW-25L262, DW-25L92, DW-30L508, DW-30L348, DW-30L278, DW-30L420F, DW-30L1280F, DW-30L680F, DW-30L1280FT, DW-30L818BP, DW-30L818BPT, DW-30L818, DW-30L298J, DW-30L528D, DW-30L520F, DW-30L520FT, DW-30L698, DW-40W380, DW-40W255, DW-40W100, DW-40W380J, DW-40W255J, DW-40W100J, DW-40W138J, DW-40L626, DW-40L508, DW-40L420F, DW-40L348, DW-40L278, DW-40L260F, DW-40L508J, DW-40L348J, DW-40L278J, DW-40L262, DW-40L188, DW-40L98, DW-40L92, DW-40L568J, DW-40L528D, DW-40L418D, DW-40L298J, DW-40L818BP, DW-40L818BPT, DW-40L959BPT, DW-40L959BP, DW-50W255, DW-60W138, DW-60W258, DW-60W388, DW-80WZ15, DW-86W420, DW-86W100, DW-86W420J, DW-86W100J, DW-86L828, DW-86L728, DW-86L626, DW-86L490, DW-86L486, DW-86L388A, DW-86L338, DW-86L828J, DW-86L728J, DW-86L578J, DW-86L490J, DW-86L486J, DW-86L388J, DW-86L338J, DW-86L828W, DW-86L728W, DW-86L578W, DW-86L388AW, DW-86L959, DW-86L829, DW-86L729, DW-86L579, DW-86L489, DW-86L419, DW-86L829W, DW-86L729W, DW-86L579W, DW-86L959J, DW-86L729J, DW-86L959BP, DW-86L829BP, DW-86L729BP, DW-86L579BP, DW-86L419BP, DW-86L959W, DW-86L959BPT, DW-86L829BPT, DW-86L729BPT, DW-86L579BPT, DW-86L419BPT, DW-86L960BPT, DW-86L960BP, DW-86L830BPT, DW-86L830BP, DW-86L730BPT, DW-86L730BP, DW-86L580BPT, DW-86L580BP, DW-86L578S, DW-86L728S, DW-86L578ST, DW-86L728ST, DW-86L828ST, DW-86L828S, DW-86L418ST, DW-86L418S, DW-86L100J, DW-86L578BPST, DW-86L728BPST, DW-86L828BPST, DW-86L368BPST, DW-86L588BPST, DW-86L738BPST, DW-86L838BPST, DW-86L958BPST, DW-86L51J, DW-86L728BPST(R), DW-150W200, DW-150W209, DW-86L486E, DW-86L628E</p>
<p>Pharmacy Refrigerator</p>	<p>HYC-61, HYC-68, HYC-68A, HYC-116, HYC-118, HYC-118A, HYC-198F, HYC-310F, HYC-198, HYC-310, HYC-310A, HYC-356, HYC-290, HYC-290A, HYC-291, HYC-361, HYC-390, HYC-391, HYC-610, HYC-650, HYC-890, HYC-940, HYC-990, HYC-290R, HYC-390R, HYC-940F, HYC-890F, HYC-390F, HYC-290F, HYC-1360, HYC-1378, HYC-68S, HYC-196S, HYC-306S, HYC-198S, HYC-310S, HYC-650S, HYC-890S, HYC-930S, HYC-950S, HYC-990S, HYC-1050S, HYC-1390S, HYC-290C, HYC-390C, HYC-1099, HYC-1099T, HYC-1099F, HYC-1099TF, HYC-1099R, HYC-1099D, HYC-1099M, HYC-1016, HYC-509, HYC-509T, HYC-509F, HYC-509TF, HYC-509R, HYC-509D, HYC-509M, HYC-429T, HYC-1369T, HYC-190, HYC-410, HYC-1090, HYC-360, HYC-260, HYC-309, HYC-309F,</p>

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100



Qingdao Haier Biomedical Co., Ltd.

♀ No.280 Feng Yuan Road, High-tech Zone,
 Qingdao, 266109, P.R. China
 ☎ Tel: +86-0532-88935593
 🌐 Website: www.haiermedical.com



Haier Biomedical

at Protection of Life Science



	HYC-639, HYC-406, HYC-406C, HYC-85GD, HYC-85FD, HYC-1031GD, HYC-1031FD, HYC-220, HYC-116X, HYC-340S, HYC-365, HYC-1091, HYC-461GD, HYC-461FD, HYC-460GD, HYC-460FD, HYC-460GT, HYC-460FT, HYC-1030GD, HYC-1030FD, HYC-1030GT, HYC-1030FT, HYC-220S, HYC-130GD, HYC-130FD, HYC-1030GTH, HYC-1030FTH, HYC-1031GDH, HYC-1031FDH, HYC-761GD, HYC-761FD, HYC-51BF, HYC-55GE, HYC-55FE, HYC-80GE, HYC-125GE, HYC-125FE, HYC-341GD, HYC-341FD
Combine refrigerator & freezer	HYCD-190, HYCD-205, HYCD-260, HYCD-268, HYCD-282, HYCD-282A, HYCD-282C, HYCD-290, HYCD-316, HYCD-319, HYCD-319A, HYCD-469, HYCD-469A, HYCD-516, HYCD-471FD
Clean bench	HCB-900V, HCB-1300V, HCB-900H, HCB-1300H, HCB-1600H, HCB-900VS, HCB-1300VS, HCB-1600VS
Blood Bank refrigerator	HXC-106/158/258/358/608, HXC-1308, HXC-149/279/429/629/1369, HXC-149T/429T/629T/1369T/279T, HXC-429TR/629TR/1369TR, HXC-149R/429R/629R, HXC-629ZZ/149ZZ, HXC-149SR/629SR/1369SR
Biosafety cabinet	HR40-IIB2, HR900-IIB2, HR1200-IIB2, HR1500-IIB2, HR900-IIA2, HR1200-IIA2, HR1500-IIA2, HR1200-IIA2-E, HR1200-IIA2-X, HR1500-IIA2-E, HR1500-IIA2-X, HR1800-IIA2-E, HR1800-IIA2-X, HR40-IIA2, HR30-IIA2, HR50-IIA2, HR60-IIA2, HR1360-IIB2, HR1100-IIA2, HR1360-IIA2, HR1780-IIA2, HR700-IIA2, HR900-IIA2-N, HR1200-IIA2-N, HR1500-IIA2-N, HR1800-IIA2-N,
Plasma Blast Freezer	XSD-24FL, XSD-24WFL, XSD-48WFL
Platelet Incubator with Agitator	HXZ-149, HXZ-1369
Transport cooler	HZY-35BA, HZY-35B, HZY-5B, HZY-15ZA, HZY-15Z, HZY-8ZA, HZY-8Z, QBLL0606 QBLL0812 QBLL0820 QBLL0830, FS-12LS FS-18LS FS-35LS FS-54LS, FS-100LS FS-100L FS-110L FS-5LS FS-110LS ALG50 BCD60 BCD115 BW25-8A BW25-12A BW50-12A, BW25-18A, BW25-36A, BW50-36A, BW25-64A, HZY-40Z, HBZ-A
Active Cooling Transport Cooler	HZY-30Z, HZY-40Z, HZY-30ZC, HZY-40ZC
Blood/Fluid Warming Cabinet	HYR-111, HYR-351, HYR-131GW
Spark Free Refrigerator	DW-25L92SF, DW-25L92FL, DW-30L278SF, DW-30L278FL, HLR-118SF, HLR-310SF, HLR-118FL, HLR-310FL, HLR-319SF, DW-30L298SF, DW-30L298FL
Ice-lined Refrigerator	HBC-80, HBC-150, HBC-260, HBC-120, HBC-240 HBCD-90, HBD-116, HBD-286, HBD-86, HBD-265
Solar Direct Drive Refrigerator	HTCD-90, HTCD-160, HTC-40, HTC-110, HTC-112 HTD-40, HTC-120, HTC-240, HTXC-120, HTXC-240
Air Purification Sterilizer	YKJX-Y500, YKJX-Y800D, YKJX-1200D, YKJX-B600D, YKJX-B100D, YKJX-G1600D
HOH Intelligent Medicine Basket	HOH-YK-01, HOH-YK-02, HOH-YK-03, HOH-YK-04 HOH-YK-05



Haier Biomedical International



Haier Biomedical International



@haiermedical



Haier Biomedical International



Haier Biomedical International

Qingdao Haier Biomedical Co., Ltd.

Q No.280 Feng Yuan Road, High-tech Zone,
Qingdao, 266109, P.R. China
Tel: +86-0532-88935593
Website: www.haiermedical.com



海
尔
生
命
科
学
有
限
公
司

海
尔
生
命
科
学
有
限
公
司

海
尔
生
命
科
学
有
限
公
司

Haier Biomedical

Protecting the Protection of Life Science

HOH Highspeed Dispensing System	HOH-GF-36, HOH-GF-72, HOH-GF-144
HOH Automatic Dispensing System	HOH-KF-1200, HOH-KF-900, HOH-KF-600
HOH Intelligent Transmission System	HOH-CS-04
HOH Intelligent Dispensing System	HOH-ZN-96, HOH-ZN-108, HOH-TP-240
Full Automatic Tablet/Capsule Packaging System	HOH-FB-D360, HOH-FB-D240, HOH-FB-T360 HOH-FB-D400, HOH-FB-D480
Controlled rate freezer	CJ-L37, CJ-L19, CJ-L54
Freeze dryer	DG-65Z04-10A, DG-65Z04-10AR, HDG-65Z03-12T, HDG-86Z03-12T, HDG-65Z04-12, HDG-86Z04-12, HDG-65Z06-18, HDG-86Z06-18, HDG-86Z05-40T, HDG-85Z10-50
Laboratory refrigerator	HLR-310F
Plasma apheresis system	XJ-III, XJ-II
Ductless Fume hood	HTF-1200W
Hydrogen peroxide disinfectant	HGYX-Y100
Liquid nitrogen container	YDD/YDS/YDH SERIES, CryoBio 13, CryoBio 43, CryoBio 6S, CryoBio 11Z, CryoBio 20Z, CryoBio 34Z, Bio-2T, Bio-Air
CO2 Incubator	HCP-80, HCP-168, HCP-258, HCP-80E, HCP-168E, HCP-258E, HCP-188W
Standard Incubator	HFP-80, HFP-80E, HZP-168, HZP-168E, HZP-80E
Drying Oven	HZS-60, HFS-160, HZS-60E, HFS-160E
Cooled Incubator	HSP-160, HSP-260
Growth Chamber	HGP-860, HGP-610
Autoclave	HRLM-80, HRLM-60A, HRLM-80A, HRTM-18, HRTM-23, HRTM-45, HRLM-110A
Centrifuge	LX-165T2R, LX-165T2-J, LX-60T100-J, LX-50T2Z, LX-120T2Z, LX-155T500R, LX-60T500-J, LX-185T100R, LX-75L2400R, LX-60T750R, LX-100L1000R, LX-210L750R, LX-50T2Z
Walk-In Cold/Freezer Room	HRZK-40D, HRZK-20D, HRZK-10G, HRZK-15G, HRZK-20G, HRZK-30G, HRZK-40G, HRZK-40GD
Backup system	HBX-IIA, HBX-IC
Aseptic isolator	HGL-1800, HGL-1800DRS, HGL-1800DRD
Chromatography Refrigerator	HYC-1100C
Microwave Medical Waste Sterilization Workstation	YFXDG100, YFXDG200, YFXDG500, YFXDG800, YFXDG1000 YFXDG2000, YFXDG3000, YFXDG5000, YFXDG10000



Haier Biomedical International



Haier Biomedical International



@haiermedicalint



Haier Biomedical International



Haier Biomedical International

Qingdao Haier Biomedical Co., Ltd.

Q No.280 Feng Yuan Road, High-tech Zone,
Qingdao, 266109, P.R. China
Tel: +86-0532-88935593
Website: www.haiermedical.com





认字第260000040372号

兹证明前面文书上中国国际贸易促进委员会印章和授权签字人陈焱的签字属实。



中华人民共和国外交部
领事司一等秘书
二〇二六年二月二日

陈焱



04860292



ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI CHND TRUNG HOA
Embassy of the S.R. of Viet Nam in the P.R. of China

CHỨNG NHẬN / HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION / LEGALISATION

1. Quốc gia: VIỆT NAM Country: VIET NAM

Giấy tờ tài liệu này
This public document

2. do Ông (Bà) *Ma Shuai* ký
has been signed by

3. với chức danh/Acting in the capacity of

bi Phó Thủ Nhật
4. và con dấu của Vụ Lãnh sự, Bộ Ngoại giao Trung Quốc
bears the seal/stamp of Consular Dept. of MOFA of P.R. of China
Được chứng nhận / hợp pháp hóa lãnh sự
Certified

5. tại Bắc Kinh/At Beijing 6. ngày/the 03/02/2026

7. Cơ quan cấp: Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại CHND Trung Hoa
by Embassy of the S.R. of Viet Nam in the P.R. of China

8. Số/No. 1715 /2026

KT. Đại sứ / For the Ambassador
Công sứ / Minister

Ninh Thành Công

Ninh Thành Công



Ghi chú: (i) Tem này không chứng nhận về nội dung và hình thức của giấy tờ, tài liệu/ This Certificate does not certify the content or form of the document of which it was issued;

(ii) Tem chỉ có giá trị sử dụng tại Việt Nam / This certificate is valid for use in Viet Nam only.